

Plan de services en français

2021–2022

Travail et Éducation postsecondaire

© Droit d'auteur de la Couronne, Province de la Nouvelle-Écosse, 2021
Plan de services en français
Ministère du Travail et de l'Éducation postsecondaire
Avril 2021
ISBN : 978-1-77448-137-0

Plan de services en français 2021-2022

Ministère du Travail et de l'Éducation postsecondaire

Message du sous-ministre

J'ai le plaisir de présenter le Plan de services en français 2021-2022 du ministère du Travail et de l'Éducation postsecondaire (TEP). Notre mission consiste à être un partenaire de confiance pour aider tous les gens de la Nouvelle-Écosse à vivre, à apprendre et travailler du mieux qu'ils peuvent. Le ministère a donc pour priorité d'avoir des effectifs représentant toutes les communautés de la province, ce qui permet d'avoir une économie innovante et florissante pour tous. Il s'agit notamment d'encourager la création de systèmes d'apprentissage adaptés et durables, de lieux de travail sûrs, équitables, pluriels et productifs ainsi que de possibilités de croissance.

Le ministère maintient son engagement quant à la prestation de services en français à nos clients. Nous sommes conscients de l'importance d'offrir des services en français aux habitants de la Nouvelle-Écosse et nous nous efforçons de préserver et de promouvoir la culture et le patrimoine des Acadiens et des francophones de la province.

Nous allons continuer, cette année, d'apporter notre appui au Plan stratégique provincial pour les services en français 2018-2023. Au cours de la prochaine année, nous veillerons à mieux sensibiliser le personnel du Ministère, à élargir sa capacité en offrant aux employés plus de possibilités de formation et de travail en français, ainsi qu'à poursuivre le dialogue avec les collectivités acadiennes et francophones de la province.

Duff Montgomerie, sous-ministre

Travail et Éducation postsecondaire

Mesures prises pour contribuer à l'essor de la communauté acadienne et francophone

Le Ministère reconnaît l'importance des services en français et s'efforce de remplir ses obligations conformément à la [Loi sur les services en français et son règlement](#). Nous croyons que les Néo-Écossais devraient avoir accès à des services de qualité en français. Le plan illustre donc notre engagement visant à faire en sorte que nos programmes, politiques et services répondent aux priorités exprimées par la communauté acadienne et francophone. Pour y parvenir, nous travaillons de concert avec d'autres institutions publiques désignées au sein du gouvernement, y compris l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie, par l'entremise du Comité de coordination des services en français. Nous attachons une grande importance à ce partenariat, car il nous permet de continuer à bien comprendre les besoins propres à la communauté acadienne et francophone de la province.

Nous encourageons les Néo-Écossais à demander des services en français. Nous encourageons aussi les Acadiens et les francophones à se faire entendre en siégeant aux conseils, agences et commissions de TEP dont les places vacantes sont régulièrement annoncées par le Bureau du conseil exécutif. Nous améliorons sans cesse nos services en français et nous vous invitons donc à nous faire part de vos commentaires sur notre progrès. Si vous avez d'autres commentaires ou des questions, adressez-les à notre coordonnatrice des services en français.

Coordonnatrice des services en français

Natalie Angelucci, Travail et Éducation postsecondaire

Courriel : Natalie.Angelucci@novascotia.ca / LAE-FLSCommittee@novascotia.ca

Tél. : 902-424-7503

Communication en français avec le public

Par l'adoption de sa Politique sur les services en français en avril 2019, Travail et Éducation postsecondaire a présenté les obligations que le Ministère doit remplir au titre du Règlement et les lignes directrices qu'il suivra en matière de bonnes pratiques. La politique fournit une orientation et des conseils aux employés du Ministère pour se conformer aux exigences de la [Loi sur les services en français et de son règlement](#).

Les directives et les lignes directrices de la politique fournissent aux employés des renseignements concernant la correspondance reçue en français, les communications orales en français, les communications avec le public, les fournisseurs de services aux Acadiens et aux francophones, les comités et groupes de travail et les consultations publiques.

TEP continue d'encourager et d'améliorer les communications en vue de favoriser l'utilisation du français et d'offrir des programmes et des services en français à tous les habitants de la Nouvelle-Écosse qui le demandent. Voici des exemples :

- L'affichette *Bonjour!* est bien en vue pour que le personnel sache que cette division continue d'offrir des services en français du mieux qu'elle peut.
- Nous diffusons dans le Ministère la liste mise à jour annuellement des employés qui parlent français. La liste aide les employés anglophones en leur fournissant des réponses aux demandes qui leur sont adressées en français (en personne, par téléphone, par courrier ou par courriel).
- Nous soutenons les employés pour qu'ils suivent des cours de français.

En janvier 2020, nous avons ajouté des ressources et de l'information en français au site intranet du Ministère, LAE Connected, afin de fournir aux employés du soutien, des renseignements et des conseils.

Mesures prises pour maintenir ou améliorer nos services en français en 2020-2021

TEP a continué de s'inspirer de l'objectif global formulé dans le Plan stratégique pour les services en français 2018-2023 du gouvernement de la Nouvelle-Écosse pour graduellement offrir plus d'information et de services en français au grand public, ce qui accroît la vitalité de la communauté acadienne et francophone et contribue à son essor. Les progrès réalisés en 2020-2021, qui sont indiqués ci-dessous, s'articulent autour des trois objectifs stratégiques que sont le leadership et l'orientation politique, la disponibilité et l'accessibilité des services en français, ainsi que l'engagement communautaire et la sensibilisation.

Objectif 1 : Soutien aux structures administratives internes : renforcer le cadre de travail en matière de politiques, de lois et de règlements et de mesures administratives

Mieux sensibiliser les employés à l'engagement et aux obligations du Ministère en vertu de la *Loi sur les services en français* et son règlement d'application et mieux outiller le Ministère en vue d'offrir aux employés des occasions de travailler en français et d'apprendre le français.

La coordonnatrice des services en français :

- a préparé et publié le plan de services en français de TEP pour 2021-2022 et contribué au rapport d'étape annuel du gouvernement sur les services en français;
- a continué de sensibiliser le personnel de TEP aux services en français au moyen d'activités d'orientation, de la distribution de la liste annuelle des employés qui parlent français et d'articles dans le bulletin du ministère;
- a organisé le **24 mars 2021** (à l'occasion de la Journée internationale de la francophonie, le 20 mars) un dîner-causerie afin d'offrir un aperçu du rôle de la coordonnatrice des services en français et pour donner aux collègues acadiens et francophones l'occasion de parler de leur patrimoine;
- a lancé, le **25 janvier 2021**, dans tout le Ministère, le sondage annuel sur la capacité d'offrir des services en français pour mettre à jour la liste des employés qui parlent français;
- a continué de fournir aux employés une visibilité et un accès continus à toutes les ressources sur les services en français, aux plans de services en français, à la politique de TEP, au mandat du Comité des services en français et à toutes les autres ressources nécessaires dans le site intranet du Ministère, LAE Connected;
- a fourni l'accès à d'autres ressources en français (p. ex., information sur la façon d'obtenir des cours de français et des services de traduction non officiels à l'aide de la liste des ressources bénévoles) pour aider les employés à intégrer le français dans leurs programmes et services;
- a aidé les employés en coordonnant leurs demandes de traduction;
- a encouragé les employés à envisager de suivre des cours de français en leur donnant régulièrement des renseignements sur les cours offerts;
- a aidé les directions de l'éducation supérieure et de la sécurité à obtenir une traduction non officielle, en anglais, du plan de l'Université Sainte-Anne relativement au retour sur le campus dans le contexte de la COVID-19.

Direction de l'éducation supérieure

- En 2020-2021, le Bureau d'aide aux étudiants a reçu plusieurs demandes de renseignements par courriel en français, qui ont été acheminées à un employé bilingue pour leur traduction et leur suivi.

- Trois membres du personnel du Bureau d'aide aux étudiants se sont portés volontaires pour figurer sur la liste des ressources en personnel en 2020-2021.
- Deux membres du personnel du bureau ont suivi des cours de français en 2020-2021.

Direction des services du travail

- Le personnel des services du travail a été soutenu pour suivre des cours de français, et les gestionnaires ont donné suite aux demandes du personnel.

Agence de l'apprentissage de la Nouvelle-Écosse

- L'Agence de l'apprentissage de la Nouvelle-Écosse (NSAA) fait appel à l'Office des affaires acadiennes et à Communications Nouvelle-Écosse pour la traduction de documents.

Direction de la sécurité

- La Direction de la sécurité a reçu quelques demandes de renseignements en français par l'intermédiaire de la ligne d'information 1-800. Les chargés de l'information ont envoyé ces demandes à la personne figurant sur la liste des employés qui parlent le français. La personne-ressource a alors communiqué avec le client pour discuter de sa question et a fait des recherches pour trouver la réponse. La personne-ressource a rédigé la réponse en français, et les chargés de l'information ont envoyé la réponse au client.

Direction des compétences et de l'apprentissage

Division de l'éducation des adultes

- Deux organisations francophones nous ont envoyé, en français, des propositions de financement pour la reconnaissance des qualifications obtenues à l'étranger, que nous avons traduites à l'aide de DeepL (<https://www.deepl.com/en/translator>).
- Des organisations francophones nous ont envoyé, en français, trois demandes de financement pour l'alphabétisation familiale, que nous avons également traduites avec DeepL.
- Le suivi a été fait en anglais.

Division d'Emploi Nouvelle-Écosse (ENE)

- Répondre aux clients/citoyens de toute la province qui communiquent avec la division :
 - par téléphone (ligne sans frais);
 - en présentant des demandes de financement à l'aide du Labour Market Programs Support System (LaMPSS).
- Le premier contact entre les clients et ENE ne se fait pas par courriel, sauf pour des raisons particulières.
- Lorsqu'une personne demande des services en français, que ce soit lors de son premier contact avec la division ou plus tard, elle est servie en français.
- Le nombre de demandes de service en français faites à ENE par téléphone n'est pas comptabilisé. Le nombre de demandes de service en français faites à ENE à travers le LaMPSS est comptabilisé, car lors du processus de demande, le client doit indiquer sa langue de préférence pour la correspondance et les services.

Division des initiatives jeunesse

Le personnel chargé des programmes d'emploi pour les jeunes a continué d'offrir aux employeurs qui le demandaient des services en français. Un autre employé francophone a intégré l'équipe fin 2020.

Objectif 2 : Élaborer et offrir en français des services et des programmes de qualité au public.

- a. Améliorer et élargir la capacité du Ministère à offrir au public des services en français.
- b. Faire la promotion des services et des programmes publics qu'offre le Ministère en français.

Direction de la politique et des services

Publication de *Career Success in Nova Scotia: Training and Education (Une carrière réussie en Nouvelle-Écosse - Formation et études)* en octobre, en format PDF. Publication de *Career Success in Nova Scotia: Getting Hired (Une carrière réussie en Nouvelle-Écosse - Trouver un emploi)*, *Career Success in Nova Scotia: Change and Growth (Une carrière réussie en Nouvelle-Écosse - Changement et épanouissement personnel)*, et de *Career Success in Nova Scotia: Planning with a Young Adult (Une carrière réussie en Nouvelle-Écosse - Planification avec un jeune adulte)*, en mars 2021.

Direction des services du travail

- La Direction des services du travail continue d'offrir des services de traduction, en fonction des besoins.

Agence de l'apprentissage de la Nouvelle-Écosse

- Les examens du Sceau rouge sont tous traduits en français et en anglais, y compris les livres de codes.
- Le site Web de la NSAA peut être consulté en français grâce à Google Translate.

Direction de la sécurité

- La Direction de la sécurité a distribué lors du Real Home Show 2020 un nouveau dépliant en français s'adressant aux propriétaires.
- Deux bulletins sur la sécurité ont été traduits en français : *Heat Stress (Le stress thermique)* et *Reinforcing bars (Le pliage des barres d'armature)*. Ces bulletins ont été envoyés aux parties concernées ainsi que publiés sur la page Web de la Direction de la sécurité et sur Twitter (Bulletin sur la sécurité).

Direction des compétences et de l'apprentissage

Division de l'éducation des adultes

- Publication en français, sur le site Web, des lignes directrices sur la reconnaissance des qualifications professionnelles acquises à l'étranger et sur la mobilité de la main-d'œuvre : <https://novascotia.ca/lae/RplLabourMobility/IQR.asp>.
- Trois documents ont été traduits en français :
 - Learning Plan Template (Plan d'apprentissage)
 - Learning Plan Requirements (Exigences concernant les plans d'apprentissage)

E3 Curriculum Framework (Le cadre du curriculum ECA : Éducation, Compétences essentielles, Autonomisation) (Ce cadre définit les programmes relatifs aux compétences essentielles et offre un point de référence commun pour l'élaboration de programmes, la planification de l'enseignement et l'évaluation des apprenants. Le cadre des compétences essentielles décrit les connaissances, les compétences et les capacités que les apprenants s'emploient à acquérir. Le cadre ECA, qui correspond aux compétences essentielles 1 à 3 du gouvernement du Canada, permet de décrire les capacités et les réalisations des apprenants.)

Division d'Emploi Nouvelle-Écosse

- ENE facilite l'accès aux ressources en français par l'intermédiaire de ses fournisseurs de services d'emploi.
- Les centres de services d'ENE proposent des « offres actives » aux habitants de la province afin qu'ils sachent qu'ils peuvent être servis en français. Plusieurs centres sont désignés comme étant bilingues : le personnel se trouvant sur place ou rattaché à ces centres est immédiatement disponible pour servir les clients en français.

Objectif 3 : Maintenir un dialogue continu et des consultations avec la communauté francophone.

- a. Encourager la participation des Acadiens et des francophones pour garantir une représentation efficace lors des consultations et des occasions de collaboration.
- b. Créer un mécanisme pour que ces personnes puissent fournir une rétroaction continue sur les services en français du Ministère afin de faciliter une amélioration continue, et faire connaître le mécanisme en question.

Agence de l'apprentissage de la Nouvelle-Écosse

- En ce qui concerne les apprentis francophones, la NSAA a mis à leur disposition des lecteurs francophones pendant les examens.

Direction de la sécurité

- La Direction de la sécurité a mené deux consultations auprès des parties prenantes, avec des volets en français :

Réglementation relative aux premiers soins

La Direction de la sécurité a rédigé une lettre d'invitation bilingue et créé une page Web en français avec le document de consultation et le sondage en ligne. Elle a de plus tenu une séance de consultation en anglais et en français dans la région de Clare, en juillet 2019 et en janvier 2020.

Consultation des pompiers

La Direction de la sécurité a mené une consultation auprès des pompiers de la Nouvelle-Écosse, pour laquelle la lettre d'invitation et la page Web ont été traduites en français. La page Web comprenait le document de consultation et le sondage en ligne. Les séances ont eu lieu en personne et en ligne. Il n'y a pas eu de séances en français, mais les pompiers francophones pouvaient remplir le sondage en ligne en français à partir de la page Web.

- Tenue d'une séance de consultation en anglais et en français en collaboration avec le Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse (CDENE) pour examiner les recommandations relatives à la modification des règlements sur les premiers soins ainsi que recueillir des commentaires.
- Lorsqu'ils recevront des demandes de renseignements en français par téléphone ou par courriel, les spécialistes de l'information continueront de communiquer avec une personne figurant sur la liste des ressources en français.

Direction des compétences et de l'apprentissage

Division de l'éducation des adultes

- Nous collaborons depuis un certain temps avec la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse (FANE) et le Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse (CDENE), qui ont

chacun soumis une proposition de projet pour la reconnaissance des qualifications professionnelles acquises à l'étranger. Ces projets ont été approuvés et sont en cours.

Division d'Emploi Nouvelle-Écosse

- Octroi de fonds à plusieurs fournisseurs de services par ENE afin qu'ils puissent embaucher des professionnels francophones pour renforcer la capacité à offrir des services d'emploi en français (22 embauches en 2021); début du travail de création de formations par la NSCDA et le CEI en 2020; ralentissement des progrès de la communauté de pratique en raison de la pandémie et de l'évolution des priorités des prestataires de services.

Mesures prévues pour maintenir ou améliorer nos services en français en 2021–2022

Objectif 1 : Soutien aux structures administratives internes : renforcer le cadre de travail en matière de politiques, de lois et de règlements et de mesures administratives

Mieux sensibiliser les employés à l'engagement et aux obligations du Ministère en vertu de la *Loi sur les services en français* et son règlement d'application et mieux outiller le Ministère en vue d'offrir aux employés des occasions de travailler en français et d'apprendre le français.

- Des représentants de toutes les directions et agences continueront de siéger au Comité des services en français de TEP.

Objectif 2 : Élaborer et offrir en français des services et des programmes de qualité au public.

- a. Améliorer et élargir la capacité du Ministère à offrir au public des services en français.
- b. Faire la promotion des services et des programmes publics qu'offre le Ministère en français.

Direction de la politique et des services

- On envisage de proposer en 2021-2022, en français, le guide *Nova Scotia Careers in Demand 2019-2021*.

Direction de l'éducation supérieure

- Le Bureau d'aide aux étudiants continuera d'avoir recours à son personnel bilingue pour donner suite à la correspondance en français. La direction du bureau incitera de plus les membres du personnel qui le souhaitent à suivre des cours de français, en tenant compte des exigences opérationnelles.

Agence de l'apprentissage de la Nouvelle-Écosse

Le nouveau système de gestion de l'apprentissage de la NSAA devrait être mis en œuvre à l'été 2021. Ce système est conçu de manière à ce que tous les utilisateurs (apprentis, employeurs, personnel de la NSAA) puissent être servis en anglais ou en français, selon leur préférence.

Direction de la sécurité

- Lorsqu'ils recevront des demandes de renseignements en français par téléphone ou par téléphone, les spécialistes de l'information continueront de communiquer avec une personne figurant sur la liste des ressources en français. Les demandes feront l'objet d'un suivi en français.
- La Direction de la sécurité continuera de traduire en français les avis concernant tous les Néo-Écossais (c.-à-d. stress thermique, stress dû au froid, etc.).

- La Direction de la sécurité revoit actuellement ses publications. Elle envisagera de faire traduire en français les dépliants qui seront réimprimés ou créés, selon l'objet de la publication et le public visé.
- La Direction de la sécurité envisagera de faire traduire les rapports d'inspection.

Direction des compétences et de l'apprentissage

Division de l'éducation des adultes

- La division fera traduire les documents suivants pour ses fournisseurs de services en français :
 - Programme de formation des adultes - Documents du programme d'études de niveau 4
 - Ressources du cadre ECA

Division d'Emploi Nouvelle-Écosse (ENE)

- Poursuivre la collaboration avec le Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse (CDENE), le Centre for Employment Innovation (CEI), la Nova Scotia Career Development Association (NSCDA) et d'autres acteurs pour :
 - améliorer la pratique des offres actives dans les centres bilingues désignés de Nouvelle-Écosse au travail;
 - créer et mettre en œuvre une communauté de praticiens et des activités de perfectionnement professionnel afin d'accroître les compétences culturelles liées à la communauté acadienne et francophone;
 - élaborer et mettre en place un programme de stages avec les ressources financières et le soutien à la formation nécessaires pour embaucher et former des professionnels en développement de carrière qui parlent français.

Programme d'emploi pour les jeunes

- Attribution de contrats d'organismes francophones à des employés francophones. Continuer à faire traduire tous les documents de programmes.

Objectif 3 : Maintenir un dialogue continu et des consultations avec la communauté francophone.

- a. Encourager la participation des Acadiens et des francophones pour garantir une représentation efficace lors des consultations et des occasions de collaboration.
- b. Créer un mécanisme pour que ces personnes puissent fournir une rétroaction continue sur les services en français du Ministère afin de faciliter une amélioration continue, et faire connaître le mécanisme en question.

Direction de la sécurité

Une partie des activités de consultation sera en français, selon la nature de la consultation. Si la consultation vise tous les Néo-Écossais, au moins une séance sera offerte en français. Pour d'autres consultations, seul un des éléments sera en français, comme la page Web contenant le document de consultation et le sondage en ligne. L'invitation sera également envoyée en anglais et en français.

Direction des compétences et de l'apprentissage

Programme d'emploi pour les jeunes

Promouvoir l'utilisation des programmes d'emploi pour les jeunes avec le Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse (CDENE) et d'autres organismes de soutien aux entreprises francophones. Prévoir des présentations par le coordonnateur du programme, selon les besoins.

Publications et services offerts en français

Services, traductions, contenu de site Web, rapports, publications, embauches, formations, publicités, campagnes promotionnelles, politiques, lignes directrices, procédures, initiatives (internes ou externes), sondages, consultations en personne, groupes de discussion ou plans de communication, etc. que votre direction, agence, division ou unité offre en **2021-2022** en ce qui a trait aux services en français.

Direction de la politique et des services

Career Success in Nova Scotia : Training and Education (Une carrière réussie en Nouvelle-Écosse - Formation et études)

Career Success in Nova Scotia: Getting Hired (Une carrière réussie en Nouvelle-Écosse - Trouver un emploi)

Career Success in Nova Scotia: Change and Growth (Une carrière réussie en Nouvelle-Écosse - Changement et épanouissement personnel)

Career Success in Nova Scotia: Planning with a Young Adult (Une carrière réussie en Nouvelle-Écosse - Planification avec un jeune adulte)

High Opportunity Career Options (Options de carrières très en demande en Nouvelle-Écosse, 2016-2017)

Direction de l'éducation supérieure

Les collèges privés d'enseignement professionnel ont des options de services en français. Les exploitants des collèges privés d'enseignement professionnel ont maintenant accès au LaMPSS, qui offre certains soutiens en français.

Direction des services du travail

Le Guide du code des normes de travail a été mis à jour en fonction des modifications législatives et réglementaires entrées en vigueur en 2020.

Le rapport du Comité d'examen du salaire minimum pour 2020 (Guide du code des normes de travail de la Nouvelle-Écosse) a été publié en janvier 2021.

Le programme de conseillers pour travailleurs compte deux conseillers dont les compétences en français parlé et écrit varient. Une réceptionniste bilingue a été embauchée en octobre 2019 afin de permettre aux clients d'obtenir des services immédiats en français.

Agence de l'apprentissage de la Nouvelle-Écosse

Le N.-B. participe à l'élaboration de notre système de gestion de l'apprentissage, qui possèdera plus d'options en français.

Les examens d'agrément de tous les métiers désignés Sceau rouge sont bilingues.

La formation technique des apprentis en français (examen de niveau) est coordonnée avec le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick.

Direction de la sécurité

Dans le cadre d'une campagne sur les réseaux sociaux, la Direction de la sécurité a publié sur Twitter, en français, des messages sur le monoxyde de carbone.

Direction des compétences et de l'apprentissage

Division de l'éducation des adultes

- La division fera traduire les documents suivants pour ses fournisseurs de services en français :
 - Programme d'apprentissage pour adultes - Documents du programme d'études de niveau 4 (dans quatre domaines)
 - Ressources du cadre ECA
- Les lignes directrices du programme de financement pour la reconnaissance des acquis (RDA) ont été mises à jour en décembre 2020.
- Les lignes directrices du programme de financement pour la reconnaissance des qualifications obtenues à l'étranger (RQOE) ont été mises à jour en décembre 2020.
- Lignes directrices relatives au financement du programme de l'École de formation des adultes de la Nouvelle-Écosse.
- Plan d'apprentissage de l'École de formation des adultes de la Nouvelle-Écosse
- Exigences concernant les plans d'apprentissage de l'École de formation des adultes de la Nouvelle-Écosse
- Cadre ECA de l'École de formation des adultes de la Nouvelle-Écosse : Éducation, Compétences essentielles, Autonomisation
- Fonds de dotation pour l'initiative d'alphabétisation familiale (FDIAF)
- L'Unité de la reconnaissance des acquis et de la mobilité de la main-d'œuvre administre deux programmes de financement (Reconnaissance des acquis et Reconnaissance des qualifications obtenues à l'étranger) pour lesquels des formulaires de demande et de rapport sont disponibles en français et en anglais.

Division d'Emploi Nouvelle-Écosse :

- Des centres Nouvelle-Écosse au travail ont été désignés bilingues (avec de l'affichage et du personnel bilingues) dans les régions où il y a une forte demande de services en français : Argyle, Yarmouth, Clare, Antigonish, Halifax, Chéticamp et Port Hawkesbury.
- Les gestionnaires de cas fournissent aux employeurs et aux chercheurs d'emplois des services et des outils de promotion en français, qui sont normalement offerts lors des salons de l'emploi et dans nos bureaux dans la province.

Programme d'emploi pour les jeunes

- Les personnes qui ont été récemment embauchées pourront répondre en français aux demandes de renseignements des clients et les aider à gérer les ententes.
- Informations sur le programme *Graduate to Opportunity* (GTO)
- Programme SKILL
- Incitatif à la formation par l'enseignement coopératif (Coop)
- Programme *Innovate to Opportunity* (ITO)